ISSN 1725-5112

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 233

Izdevums latviešu valodā

49. sējums

2006. gada 26. augusts

Tiesību akti

Saturs

I *Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta*

Komisijas Regula (EK) Nr. 1275/2006 (2006. gada 25. augusts), ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 1

Komisijas Regula (EK) Nr. 1276/2006 (2006. gada 25. augusts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 930/2006 attiecībā uz pieejamiem daudzumiem, par kuriem var iesniegt importa atļauju pieteikumus par dažiem mājputnu gaļas produktiem laikposmam no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim 3

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1277/2006 (2006. gada 25. augusts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1845/2005 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Čehijas intervences aģentūras rīcībā esošās kukurūzas tālākai pārdošanai Kopienas tirgū** 5

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1278/2006 (2006. gada 25. augusts) par īpašu intervences pasākumu Somijā un Zviedrijā attiecībā uz auzām 2006.–2007. lauksaimniecības gadā** 6

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1279/2006 (2006. gada 25. augusts), ar kuru 2005./2006. tirdzniecības gadam vienoto valūtu nepieņēmušo dalībvalstu valūtām nosaka īpašo lauksaimniecības konversijas likmi, kas piemērojama cukurbiešu minimālajām cenām, ražošanas maksājumiem un papildmaksājumiem cukura nozarē** 10

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1275/2006

(2006. gada 25. augusts),

ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ievešanas režīma izpildes noteikumiem [1], un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ievešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

(2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ievešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ievešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 26. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 25. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

[1] OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 25. augusta Regulai, ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods [1]	Standarta ievešanas vērtība
0707 00 05	052	77,3
	999	77,3
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	388	69,5
	524	55,6
	528	41,7
	999	55,6
0806 10 10	052	84,3
	220	99,0
	624	139,0
	999	107,4
0808 10 80	388	90,6
	400	92,0
	508	81,8
	512	82,4
	528	77,4
	720	82,6
	800	140,1
	804	92,6
	999	92,4
0808 20 50	052	119,3
	388	89,1
	999	104,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	126,9
	999	126,9
0809 40 05	052	90,9
	098	45,7
	624	149,1
	999	95,2

[1] Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1276/2006

(2006. gada 25. augusts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 930/2006 attiecībā uz pieejamiem daudzumiem, par kuriem var iesniegt importa atļauju pieteikumus par dažiem mājputnu gaļas produktiem laikposmam no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2777/75 par mājputnu gaļas tirgus kopīgo organizāciju ([1]),

ņemot vērā Komisijas 1994. gada 22. jūnija Regulu (EK) Nr. 1431/94, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus tā importa režīma piemērošanai mājputnu gaļas nozarē, kas paredzēts Padomes Regulā (EK) Nr. 774/94, ar kuru atklāj dažas Kopienas tarifa kvotas mājputnu gaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem, un paredz to pārvaldību ([2]), un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Amerikas Savienotajām Valstīm atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam ([3]), kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 2006/333/EK ([4]), daudzumi, kas noteikti ar kvotām Regulā (EK) Nr. 1431/94, ir mainīti.

(2) Tāpēc ir jāgroza Komisijas 2006. gada 22. jūnija Regula (EK) Nr. 930/2006, ar ko nosaka apmēru, kādā var pieņemt 2006. gada jūnijā iesniegtos importa atļauju pieteikumus dažiem mājputnu gaļas produktiem, saskaņā ar shēmām, kas paredzētas Padomes Regulā (EK) Nr. 774/94 par tarifu kvotu atvēršanu un to vadību mājputnu gaļai un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem ([5]), un daudzumi, kas pieejami laikposmam no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim, proporcionāli jāpielāgo daudzumiem, kuri noteikti Regulas (EK) Nr. 1431/94 I pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 930/2006 pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 25. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

([1]) OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 679/2006 (OV L 119, 4.5.2006., 1. lpp.).
([2]) OV L 156, 23.6.1994., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1255/2006 (OV L 228, 22.8.2006., 3. lpp.).
([3]) OV L 124, 11.5.2006., 15. lpp.
([4]) OV L 124, 11.5.2006., 13. lpp.
([5]) OV L 170, 23.6.2006., 19. lpp.

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

Kārtas numurs	Laikposmā no 2006. gada 1. jūlija līdz 30. septembrim iesniegto importa atļauju pieteikumu pieņemšanas procentuālā daļa	Laikposmā no 2006. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim kopējais pieejamais daudzums (tonnas)
09.4410	1,030927	1 775,001
09.4411	—	5 100,000
09.4412	1,076426	825,000
09.4420	1,555209	450,000
09.4421	3,086419	175,000
09.4422	—	2 485,000

"—": Komisijai netika nodots neviens atļaujas pieteikums."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1277/2006

(2006. gada 25. augusts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1845/2005 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Čehijas intervences aģentūras rīcībā esošās kukurūzas tālākai pārdošanai Kopienas tirgū

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ([1]), un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

(1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1845/2005 ([2]) tika izsludināts pastāvīgs konkurss Čehijas intervences aģentūras rīcībā esošās 131 185 tonnu kukurūzas tālākai pārdošanai iekšējā tirgū.

(2) Ņemot vērā pašreizējo tirgus situāciju, ir jāpalielina kukurūzas daudzumi, ko Čehijas intervences aģentūra laidusi pārdošanā iekšējā tirgū, pastāvīgo konkursu attiecinot uz 154 783 tonnām.

(3) Tādēļ ir jāgroza Regula (EK) Nr. 1845/2005.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1845/2005 groza šādi:

1) Regulas 1. pantā vārdus "131 185 tonnu" aizstāj ar vārdiem "154 783 tonnu".

2) Regulas pielikuma nosaukumā vārdus "131 185 tonnu" aizstāj ar vārdiem "154 783 tonnu".

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 25. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

([1]) OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

([2]) OV L 296, 12.11.2005., 3. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 923/2006 (OV L 170, 23.6.2006., 3. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1278/2006

(2006. gada 25. augusts)

par īpašu intervences pasākumu Somijā un Zviedrijā attiecībā uz auzām 2006.–2007. lauksaimniecības gadā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju [1], un jo īpaši tās 7. pantu,

tā kā:

(1) Auzas pieskaitāmas produktiem, uz kuriem attiecas labības tirgus kopīgā organizācija. Tomēr auzas nepieder pamatlabībai, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1784/2003 5. pantā un ko paredzēts iepirkt intervencei.

(2) Auzas ir svarīgs un tradicionāls produkts Somijā un Zviedrijā, un tās viegli pielāgojas vietējiem klimatiskajiem apstākļiem. Izaudzētās auzas tik ievērojami pārsniedz šo valstu vajadzības, ka tām nākas novirzīt pārpalikumu uz trešām valstīm. Iestāšanās Kopienā nekādi nav mainījusi iepriekš pastāvošo situāciju.

(3) Auzu audzēšanas iespējama samazināšanās notiktu par labu citiem graudaugiem, uz kuriem attiecas intervences shēma, it īpaši miežiem. Stāvoklis ir tāds, ka miežu pārprodukcija raksturīga gan šīm abām valstīm, gan Kopienai kopumā. Miežu audzēšana auzu vietā šo pārprodukcijas stāvokli tikai pasliktinātu. Tādējādi jāpanāk, lai varētu turpināt izvest auzas uz trešām valstīm.

(4) Par auzām var saņemt Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantā paredzēto eksporta kompensāciju. Somijas un Zviedrijas ģeogrāfiskais stāvoklis nav tik labvēlīgs eksportam kā pārējām dalībvalstīm. Kompensācijas noteikšana, par pamatu ņemot iepriekšminēto 13. pantu, nāk par labu eksportam galvenokārt no šīm pārējām valstīm. Tamdēļ var prognozēt, ka Somijā un Zviedrijā auzu audzēšanu arvien vairāk aizstās miežu audzēšana. Tādējādi jāparedz, ka nākamajos lauksaimniecības gados Somijā un Zviedrijā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 5. pantu intervencei nodos ievērojamu daudzumu miežu, kuru vienīgais noiets ir izvešana uz trešām valstīm. Šo intervences krājumu izvešana Kopienas budžetam izmaksā vairāk nekā tiešais eksports.

(5) Īpašs pasākums Regulas (EK) Nr. 1784/2003 7. panta nozīmē ļauj novērst šīs papildu izmaksas. Šo intervences pasākumu var veikt tā, lai atvieglotu stāvokli Somijas un Zviedrijas auzu tirgū. Šādos apstākļos kompensācijas piešķiršana, pamatojoties uz konkursa procedūru un piemērojot to tikai auzām, kas audzētas un eksportētas no šīm divām valstīm, ir piemērotākais pasākums.

(6) Minētais pasākums un tā mērķis ir pietiekams, lai analoģiski piemērotu Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu, kā arī pēdējās regulas piemērošanas regulas, proti, Komisijas 1995. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 1501/95, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EEK) Nr. 1766/92 attiecībā uz labības eksporta kompensāciju piešķiršanu un pasākumiem, kas jāveic, labības tirgū rodoties traucējumiem [2].

(7) Regulā (EK) Nr. 1501/95 paredzēts, ka līdztekus pārējām saistībām izraudzītajam pretendentam jāiesniedz arī eksporta licences pieteikums un jāiemaksā nodrošinājums. Ir jānosaka šā nodrošinājuma apmērs.

(8) Minētā labība faktiski jāizved no tām dalībvalstīm, kurām veic īpašu intervences pasākumu. Tādēļ ir nepieciešams ierobežot eksporta licenču lietošanu un izsniegt tās tikai, no vienas puses, izvešanai no tās dalībvalsts, kurā licence pieprasīta, un, no otras puses, Somijā un Zviedrijā audzētajām auzām.

[1] OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

[2] OV L 147, 30.6.1995., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

(9) Ņemot vērā Eiropas nolīgumus par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku [1] un Rumāniju [2], no otras puses, šīs valstis jāsvītro no atļauto izvešanas galamērķu saraksta. Turklāt, ņemot vērā to, ka kompensāciju aprēķina, balstoties uz attālāko izvešanas galamērķa valstu tirgus cenu, no šo valstu saraksta jāsvītro tuvās valstis Šveice un Norvēģija, kurām šie pasākumi nav attaisnojami relatīvi zemo pārvadāšanas izmaksu dēļ, pateicoties šo valstu tuvumam vai satiksmes ceļiem uz tām.

(10) Lai nodrošinātu vienādu attieksmi pret visiem pretendentiem, ir jāparedz vienāds izsniegto licenču derīguma termiņš.

(11) Lai ar eksportu saistīts konkurss noritētu nevainojami, ir jāparedz minimālais daudzums, kā arī termiņš un formāts konkursa piedāvājumiem, kurus iesniedz kompetentos dienestos.

(12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Graudaugu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Somijā un Zviedrijā audzētajām 100 000 tonnām auzu, kas paredzētas izvešanai no Somijas un Zviedrijas uz trešām valstīm, izņemot Bulgāriju, Norvēģiju, Rumāniju un Šveici, piemēro īpašu intervences pasākumu eksporta kompensācijas veidā.

Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu, kā arī šā panta piemērošanas noteikumus analoģiski piemēro minētajai kompensācijai.

2. Somijas un Zviedrijas intervences aģentūrām jāveic 1. punktā minētais pasākums.

2. pants

1. Lai noteiktu 1. panta 1. punktā paredzēto kompensācijas summu, rīko konkursu.

2. Konkurss attiecas uz 1. panta 1. punktā minētajiem auzu daudzumiem, kas jāizved uz trešām valstīm, izņemot Bulgāriju, Norvēģiju, Rumāniju un Šveici.

3. Konkursa piedāvājumus var iesniegt līdz 2007. gada 28. jūnijam. Konkursa laikā notiek iknedēļas konkursi, kuriem piedāvājumu iesniegšanas dienas nosaka konkursa paziņojumā.

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1501/95 4. panta 4. punkta, piedāvājumu iesniegšanas termiņš uz pirmo konkursa daļu beidzas 2006. gada 14. septembrī.

4. Piedāvājumus iesniedz Somijas vai Zviedrijas intervences aģentūrām konkursa paziņojumā norādītajā adresē.

5. Konkurss norisinās saskaņā ar šīs regulas un Regulas (EK) Nr. 1501/95 noteikumiem.

3. pants

Piedāvājums ir derīgs tikai tad, ja:

a) tas ir par daudzumu, kas nav mazāks par 1 000 tonnām;

b) pretendents tam pievieno rakstiskas saistības, norādot, ka piedāvājums ir vienīgi par Somijā un Zviedrijā audzētajām auzām, ko izvedīs no Somijas vai Zviedrijas.

Ja b) punktā minētās saistības nepilda, tad, ja nav nepārvaramas varas apstākļu, Komisijas Regulas (EK) Nr. 1342/2003 12. pantā [3] minēto nodrošinājumu neatgriež.

4. pants

Šīs regulas 2. pantā paredzētā konkursa ietvaros pieteikumā un eksporta licencē 20. rūtiņā jāieraksta viena no šādām norādēm:

— *somu valodā:* (EY) N:o 1278/2006 – Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa,

— *zviedru valodā:* (EG) nr 1278/2006 – Licensen giltig endast i Finland och Sverige.

[1] Padomes 2003. gada 8. aprīļa Lēmums 2003/286/EK (OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.). Lēmums pielāgots ar Padomes un Komisijas 2005. gada 18. aprīļa Lēmumu 2005/430/EK, *Euratom* (OV L 155, 17.6.2005., 1. lpp.).

[2] Padomes 2002. gada 19. decembra Lēmums 2003/18/EK (OV L 8, 14.1.2003., 18. lpp.). Lēmums pielāgots ar Padomes un Komisijas 2005. gada 18. aprīļa Lēmumu 2005/431/EK, *Euratom* (OV L 155, 17.6.2005., 26. lpp.).

[3] OV L 189, 29.7.2003., 12. lpp.

5. pants

Kompensācija ir derīga tikai no Somijas un Zviedrijas izvestajai produkcijai.

6. pants

Regulas (EK) Nr. 1501/95 5. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētais nodrošinājums ir 12 euro par tonnu.

7. pants

1. Atkāpjoties no Komisijas Regulas (EK) Nr. 1291/2000 [1] 23. panta 1. punkta, eksporta licences derīguma termiņa noteikšanas nolūkos uzskata, ka licences, kas izsniegtas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1501/95 8. panta 1. punktu, ir izsniegtas piedāvājuma iesniegšanas dienā.

2. Eksporta licences, ko izsniedz šajā regulā paredzētā konkursa ietvaros, ir derīgas no to izsniegšanas dienas šā panta 1. punkta izpratnē līdz ceturtā mēneša beigām pēc to izsniegšanas.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 11. panta, šīs regulas 2. pantā paredzētā konkursa ietvaros izsniegtās eksporta licences ir derīgas tikai Somijā un Zviedrijā.

8. pants

Somijas un Zviedrijas intervences aģentūras, izmantojot pielikumā norādīto veidlapu, vēlākais pusotru stundu pēc konkursa paziņojumā paredzētā iknedēļas konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām pa elektronisko pastu pārsūta Komisijai iesniegtos piedāvājumus.

Ja piedāvājumi nav iesniegti, Somijas un Zviedrijas intervences aģentūras par to informē Komisiju tai pašā termiņā, kas minēts šā panta pirmajā daļā.

Piedāvājumu iesniegšanas laiks ir Beļģijas laiks.

9. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 25. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

[1] OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp.

PIELIKUMS

Konkurss eksporta kompensācijas saņemšanai par auzām, kas no Somijas un Zviedrijas izvestas uz trešām valstīm, izņemot Bulgāriju, Norvēģiju, Rumāniju un Šveici

Veidlapa (*)

[Regula (EK) Nr.º 1278/2006]

[Piedāvājumu iesniegšanas termiņš beidzas…]

1	2	3
Konkursa dalībnieka kārtas numurs	Daudzums tonnās	Eksporta kompensācijas summa (EUR par tonnu)
1 2 3 utt.		

(*) Nosūtīt *DG AGRI (D/2).*

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1279/2006

(2006. gada 25. augusts),

ar kuru 2005./2006. tirdzniecības gadam vienoto valūtu nepieņēmušo dalībvalstu valūtām nosaka īpašo lauksaimniecības konversijas likmi, kas piemērojama cukurbiešu minimālajām cenām, ražošanas maksājumiem un papildmaksājumiem cukura nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ([1]),

ņemot vērā Komisijas 1993. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1713/93, ar ko nosaka īpašus sīki izstrādātus noteikumus lauksaimniecības konversijas likmes piemērošanai cukura nozarē ([2]), un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) No 2006./2007. tirdzniecības gada ar Regulu (EK) Nr. 318/2006 aizstāj Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ([3]). Attiecībā uz 2005./2006. tirdzniecības gadu Regulu (EK) Nr. 1260/2001 joprojām turpina piemērot.

(2) No Regulas (EEK) Nr. 1713/93 1. panta 1. punkta izriet, ka Regulas (EK) Nr. 1260/2001 4. pantā minētās cukurbiešu minimālās cenas, šīs regulas 15. un 16. pantā attiecīgi minētos ražošanas maksājumus un papildmaksājumus konvertē valsts valūtās, izmantojot īpašu lauksaimniecības konversijas likmi, kas ir vienāda ar attiecīgajā tirdzniecības gadā piemērojamo vidējo lauksaimniecības konversijas likmi, kuru aprēķina *pro rata temporis*.

(3) Kopš 1999. gada 1. janvāra saskaņā ar Padomes 1998. gada 15. decembra Regulu (EK) Nr. 2799/98, ar ko nosaka euro agromonetāro režīmu ([4]), konversijas likmes noteikšana jāattiecina tikai uz īpašo lauksaimniecības konversijas likmi starp euro un vienoto valūtu nepieņēmušo dalībvalstu valūtām.

(4) Tādēļ 2005./2006. tirdzniecības gadam jānosaka īpašā lauksaimniecības konversijas likme cukurbiešu minimālajām cenām, ražošanas maksājumiem un papildmaksājumiem dažādās valsts valūtās,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īpašā lauksaimniecības konversijas likme 2005./2006. tirdzniecības gadam, kas piemērojama Regulas (EK) Nr. 1260/2001 4. pantā minēto cukurbiešu minimālo cenu un šīs regulas 15. un 16. pantā minēto ražošanas maksājumu un, ja vajadzīgs, papildmaksājumu konversijai katras vienoto valūtu nepieņēmušās dalībvalsts valūtā, ir noteikta šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2005. gada 1. jūlija.

([1]) OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp.
([2]) OV L 159, 1.7.1993., 94. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1509/2001 (OV L 200, 25.7.2001., 19. lpp.).
([3]) OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regula atcelta ar Regulu (EK) Nr. 318/2006.
([4]) OV L 349, 24.12.1998., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 25. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

PIELIKUMS

Īpašā konversijas likme		
1 euro =	29,0021	Čehijas kronas
	7,45928	Dānijas kronas
	15,6466	Igaunijas kronas
	0,574130	Kipras mārciņas
	0,696167	Latvijas lati
	3,45280	Lietuvas liti
	254,466	Ungārijas forinti
	0,429300	Maltas liras
	3,92889	Polijas zloti
	239,533	Slovēnijas tolari
	39,0739	Slovākijas kronas
	9,37331	Zviedrijas kronas
	0,684339	Lielbritānijas sterliņu mārciņas